

孔子貳千四百八拾貳年

皇曆歲次辛未年五月拾八

價目表

本報價目：本埠派到每月收銀壹元
若銀不到者郵票寄上每月收銀七毛五
英屬海峽及美國每年收銀九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一元
中國及外國每年收銀十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

◎均安棧啟事

馬心嘉即馬麟經許啟代理藍煙通公司
職務專任總理美國郵船公司客務兼
代理特亞亞鐵路車紙代拍電報不取電
費備船光顧請到均安棧面商或直接函
商便安

本報自本月埠派到每月收銀七毛五
若無不到者郵票寄上每月收銀一毛五
英屬檳榔及美國特年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七毛一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠空函定閱絕不奉呈

本報司理邵瑞

◎均安棧啟事

馬心嘉即屬職辭退代理藍煙通公司
職務專任總代理美國郵船公司客務兼
代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電
費備胞光顧請到均安棧面商或直接函
商便妥

事實上使吾人不能不沉痛地埋怨蔣家黨府的。莫如年來對於中俄這回事件。除了這事件發生的時候。曾見蔣家黨人鼓勵其「運動者」。經過一度興奮之外。過後就只留著些模糊的殘影。延到現在。連這些殘影都渺然不存了。換句說話。就是一敗塗地了。

還有多少人想替蘇俄黨爭志氣。曾注意着延擱了許多時的中俄會議。前數月曾舉行于莫斯科。好像爲再開中俄會議而發生興奮。那裡知道。什麼民衆示威運動。早已打下了十人層地獄呢。我回想當中國全權代表莫德惠氏靜悄悄地離開中土。車過莫斯科寓。萬里搖擺的國幣利亞時。自然憶起當時那種外交滑稽。人民那種對外麻木。造成那種冷落空氣。恐怕莫氏也要不寒而自慄罷。

在蘇德恩氏這次旅行時。很象有些新氣象。因為會事專家委員及隨員十數人抵俄後。停頓許久之中俄會議。復于前月初旬果在莫斯科開幕。這次會議的單旨。當然仍是宣九貳九年的中東事件。及其所引起的兩國間之武裝糾紛。雖然由轉家党製造空氣。頗頗雷風傳說。莫氏偕同各專家委員出席。華方陣容較前為盛。又雙方意見甚為接近云云。但是。至今兩個多月了。仍未獲見雙方負責者。有關於會議內容及結果的正確消息披露出來。而且吾人從客觀地位從事實上考察一下。把兩方的陣容對於這次會議的前途。仍不能不引為深憂呢。天下事最怕是無徵弗信。試研究下蘇俄此方面。他對於這次會議的態度與目的。吾信其必與從來無異。最多于策界上的運用手段。稍變其方式而已。因為蘇俄的政策是實質的。故中俄會議實在蘇俄的東方政策開展的初階。亦即是將家党前崇奉第二國際的圭臬。而蘇俄畢竟外交有人。

請搭快捷大總統
輪由雲域埠開
往上海香港

本公司擇用最堅固快捷輪船四艘來往雲城埠及遠東等埠且大加改良大艙位爲利便華客用在雲埠及坑上搭客欲於船期日然後往城埠者搭下午開之詩晏亞船或詩至亞朝船均可趨啟本公司船

總統他輔	六月廿七開
總統者化慎	七月十一開
總統林肯	七月廿壹開
總統金李崙	八月八日開
總統林肯號現改早	
四天即廿壹日開行	

駁馬機安均理代機埠雲 Mar June 295 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 7880	瑞呈馬昌同利理代埠城 Lee Hong Chong, 541 Fisguard St., Victoria, B. C. Phone Empire 5831
---	---

國內通訊

香翰屏入轅陪蔡之經過(二)

閩馮之役告息。蔣復調該軍駐於四面土共之湘贛交界。江西副戎。友軍又相顧不進。致使十九路獨任其難。以過去之歷史觀之。該軍努力如此。而蔣氏待之者適如彼。自無擁護之理。但該軍與蔣感情雖不佳。而對於陳濟棠感情更惡劣。兩年以來。

特(布地羅士船七月十四號 由雲埠開往遠東到日本一天特開往
上海停泊叁天以供搭客游覽華僑回國勿失機會 本公司謹啟

號安均處理代埠域 安均處理代埠雲
 QUON ON CO, QUON ON CO,
 529, Cormorant St. 254½ Pender St. E.
 Phone, Garden 6914 Phone, Sey. 2942
 P. O. Box 1455 Vancouver, B. C.
 Victoria B. C.

崇 福 馬
FRANK MAH
 Travelling Agent
 Dodwell & Company Limited
 Vancouver B. C.

馬駿代理 詩晏亞公司
鐵路車紙

葉求茂代理詩不亞
鐵路車紙

港香到夭七拾

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽
雲埠代理
葉生公司

太平洋

特別改良

新設四人六人十人等
之大艙房專爲携帶家
眷者與女客之用

由雲埠開行日期表

船號 陽曆日期

亞洲皇后七月五日
坎拿大七月十八日
俄國皇后八月一日
日本皇后八月拾五日
亞洲皇后八月廿九日
坎拿大九月十二日
俄國皇后九月廿六日

客務總司理司徒旆佈

司徒施通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

打士火理司總務客船輪
J J FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

諸君入埠請到永生號

片打街東
五拾壹號
接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

行 銀 路 賚

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office

Montreal, Canada

華人來加拿大操作各行工藝祇有豈目的其目的爲何勸自行謀生以免年老時受貧窮之苦慳省錢財固屬易事但宜小心使所慳得之錢財能穩固無失同時宜使所慳得之款能生利本銀行爲加拿大最大兼最穩固之銀行之一若將所慳得之款貯於本銀行則是信託有賴是以本銀行竭誠請華友諸君到而光顧乘時利用本行各種之利便華友到而光顧者必覺歡悅不論貯款或匯款對本行將有信仰蓋本行能保其安全也本銀行在此能招待華人妥當華友諸君何不到而光顧與本行交易耶

加拿大寶路銀行披露

西黃大衛醫

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
198 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
士博學醫學大立省諾利伊國美
証憑予給驗考府政國兩美加
症難柳花科全外內幼老女男理統

Fair 2238X 宅住 Sey 8703 館醫
 間時館在
 點九至點七點五至點兩點三至二
 點九至點七點五至點三下午拜禮
 藥發症對能可告函狀病將埠外

西醫
葉求錦

Kew Ghim Yip M. D., C. M.
15 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 3181
住所門牌 51 Pender St. E.
雜症 花柳 全科 內外科 老幼 男女 統理

食物不化 噤腐吞酸 胃氣上逆 胸膈飽滿 呃逆嘔
 脾脘不轉 每逢膳後 將片隨吞 消食化滯 獨具真
 ◎消宿食化滯片 每瓶壹員五 每打十五員

雲埠華區最大最好之酒樓是
北京酒樓
每日午時開市至晨早三時
〔電話〕詩磨一三五

英昌隆
Ying Chong Lung Co., Ltd. P. O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Phone G, 3143 Victoria B. C.

欲勝商戰	須消國產
國產暢銷	利權即挽
空談救國	收效極難
推銷土貨	富強易現
金貴銀賤	機會弗返
倘宜各貨	請承時辦
本號向來	選辦國產
凡食用品	堆積如山
價平物美	豈敢狂話
如蒙光顧	佇候迎迓

新到
各江貨品 大帮米玉
正黃獐胆 合時菜米

腎虛弱... 行路辛苦 不想食飯
腎虛弱... 丹田無力 精神疲倦
腎虛弱... 面黃體瘦 下部無力
任爾購人參百元不若服風行萬里之
香港天壽堂海狗鞭健腎丸功效
婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜
速服天壽堂姑嫂丸
此丸乃用上等正地道藥品，秘製得宜，溫和氣血，不寒不燥，凡婦女室女，皆可安心吞服，早吞一粒，用鹽水、晚吞一粒，用清茶送下，免用咬破，平時身體虛弱，吞至三五服，便覺健壯異常，飲食增加，謂予不信，請試嘗之，方知所言不謬也。
●總發行所 香港德輔道中 門牌一六八號
●代理處 活生藥行
Wosang Company
87 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Canada

廣東新聞一
八路將領再發討蔣電
第八路軍為出兵討蔣，廿五日由陳總指揮領銜通電云：「衡粵一濟棠等昨讀鄧林蕭古四委員世電，臆列蔣逆中正罪惡狀，提出彈劾，經於江日通電，繼且聲言如蔣不服彈劾，則濟棠等當執鞭撻，相與週旋，自彈劾案提出迄今已逾旬，曾未聞監察委員會有何種審議，執行委員會有何種處分，而監察委員會復復將呈詞，對於廿日電，反有此電，未明其真象，所言又無根據，請貴會同志勿深究之謬論，蔣逆與吳李張五委員江魚兩電，對蔣之言，其非由衷，已可概見，現鄧林蕭古諸公認定首領同志，已受蔣武力之威脅，失其自由，中央職權，已不能行使，國家法律與本黨紀綱，已不足以挽救黨國於垂危，而恢復革命大業，於將墮革命諸先進，亦先後來集廣州，擬從事根本之解決，濟棠等分屬軍人，祇知復從，荷利黨國，雖赴湯蹈火，所不敢辭，誓本江日宣言主張，貫徹始終，從諸同志及國人之後，共擊叛黨禍國者，損甲待命，幸垂察焉，第八路總指揮陳濟棠偕師長余漢謀香翰屏李揚敬揚鼎中海軍第四艦隊司令陳策獨立旅長黃任實張瑞貴虎門要塞司令陳慶雲 航空司令黃光銳全叩」

港幣飛漲與幣廠復鑄
廣州函 港幣連日節節升漲，昨日行情已扳至加三三三，此種紙水暴漲情形，已打破本年度行情紀錄，同時拾三行打銅街一帶銀號，連日均有商人封倉，買空港幣，聞其原因，實緣近有商政界某某等，聯合集資，收復本省幣幣鼓鑄，其進行目的，第壹步炒港幣，第貳步購買生銀鑄錢，此舉若成，可以收益千數百萬元云云，記者以此事關係全省金融，及物價漲落，至深且鉅，尤其是對於一般貧民生計，息息相關，特於昨日走訪財政廳某高級長官，詢以社會盛傳林廳長將于日間核准恢復鼓鑄港幣，并謂某鉅商某政客等，連日已分投運動成熟，究竟有無其事，某職員答稱：此事有則有之，惟林廳長以現時市面幣日形充斥，若果一旦復鑄，則流弊所終，必令市內物價飛騰，試徵諸去年陳主席任內，恢復鼓鑄，不及兩月，省港各界紛電反對，已可概見，釐是原因，林廳長決定無論何時，軍需如何支出，斷不飲鳩止渴，任其復鑄，使市民一致受物價飛漲影響生活之慘痛云云，記者以復鑄問題，為最近社會一致所注意，特錄之，以告關心金融事業者。

總發行處
David Spencer Ltd
Vancouver B. C.

●算命價格
小批八字一元 加批八字三元
中批星盤五元 大批星盤拾元
筆金先惠 空函不答

●寓址雲埠瑞英昌
Sui Ying Chong Co.
555 Carrall Street
Vancouver, B. C.

雲廣裕隆
貨品大賤賣
金貴銀賤 貨價大平
欲富祖國 速挽利權
謀塞漏卮 猛着祖鞭
凡貨皆備 無貨不靚
敬求桑梓 光顧小店
降情高誼 感激不宣
新葺粘 新絲苗
新到貨 新價錢

Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey 9026

司理關崇顯啟
地衛士片沙商店
●商店百貨具備成爲加西最大
的百貨店價錢與貨物來論埠中
無一可以比較敬請華友男女駕
臨光顧本店以備厚禮招待
市片沙百貨商店啟

廣濟堂白製新發明
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B. C.

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激涕零對於丸散膏丹之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸注意
壹特色研藥快
貳特色研藥快
參特色研藥快
四特色研藥快
用機器研藥四特色
壹特色研藥快
貳特色研藥快
參特色研藥快
四特色研藥快

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大批
金耳環花旗參
茵陳跌打化庄品發行

生林弼臣
跌打刀傷湯火損傷
跌打刀傷湯火損傷
跌打刀傷湯火損傷
跌打刀傷湯火損傷

自製經驗膏丹散發客
萬應拔毒生肌膏每合二元五
跌打藥水每樽 壹元二五
花柳戒疳珠珀膏每合二元五
止癢濕毒藥膏每合一元五
萬應爛腳藥散每樽 貳元
各種丸藥壹概齊備丸散
太多不能盡錄僑胞賜顧仰
留意焉

六神水
天有不測風雲
人有不測禍福
急症者是不測之病
惟此六神水可以救人
真行旅居家之聖藥也

此水立愈時疫霍亂抽筋痾嘔肚痛氣痛中風中痰一切危險急症以及皮膚疥癩癰毒百發百中六神水最為靈效總發行上海江西路三和里雷天六神水藥行製

加拿大總代理
雲哥華打街活生大藥行

Watsang Co., Ltd
87 Pender Vancouver B. C. phone Sey. 5369

生活藥行
自六月壹號起至七月一號止售片減價期內寄費貴客自理

破天荒
高華第一 一隻二毫五
遠東第一 一隻二毫五
高華第一 一隻二毫五
遠東第一 一隻二毫五
歌林第四期一隻七毫五
目錄印備 承索即奉
各種減價 片以目錄表印備者爲限
餘款例外仰祈留意焉

歌林第四期一隻七毫五
目錄印備 承索即奉
各種減價 片以目錄表印備者爲限
餘款例外仰祈留意焉

304 Dunleavy Ave.

[illegible]

城鄉死亡 萬三千餘人 財產損失九百餘萬元 循化死亡二千餘人 共和死亡 千五百餘人 財產損失各貳百餘萬元 貴德死亡五百餘人 財產損失十萬餘元 同仁死亡三千餘人 財產損失廿萬餘元 大通死亡五千餘人 財產損失十五萬餘元 十九年漳源大通兩縣 因地近太山 匪匪復出爲患 兩縣死亡千餘人 牲畜劫掠淨盡 財產損失 各百餘萬 ④軍需擔負之災 上列三項 係直接成災之因 此則間接致災之由 自拾五年馮部至廿以後 即向西竄道屬 派餉征兵索糧 幾無日不有 此項公文到縣縣差絡繹 催促供應 供應稍緩 則鞭打隨之 至拾八年青省成立 馮部入青 計在五師以上 軍餉不濟則征軍餉 軍糧不濟則征軍糧 兵額不足則征新兵 軍餉則有登記費 接濟費 富戶捐 房捐 車馬捐等名稱 軍糧則有營買採買號買勒買推買等名色 新兵則有攤征緝征募征諸辦法 此種征發 自十五年起至十九年馮軍失敗之日止 經五年之久 計征餉五百餘萬九 征糧四百餘萬石 征兵二萬餘名 車馬之征用 在百萬頭以上 盡其所有而供給 猶不能得其歡心

南京函 實部組特種工業調查團分
班調查紡織 繅絲 麵粉 火柴 煙
草 五種工廠設備 工作狀況 其
調查地區 指定滬 蘇 常 杭 錫
青島 濟南 至津 遼寧 哈爾濱
折回鄭州 漢口 九江 廣州 順
德等處 決自五月初旬出發 限半年
內辦理竣事云

內蒙突來赤軍

北京五月廿七日函 錫柏果勸盟東索
尼旗北部 近忽來外蒙赤軍一部 概
去蒙民多人 內蒙北部已宣布戒嚴

貨辦目錄

絲短袖衫連短褲每套貳元
絲短袖衫連長褲每套貳元二五
絲長袖衫連長褲每套貳元半
絲長袖內衫每件壹元六五
絲長內褲每條壹元六五
絲短袖內衫每件壹元四毛
絲竿巴褲頭短內褲壹元四毛
絲背心式內衫每件壹元壹五
絲無袖衫連短褲每套壹元七五
各款絲內衣有白、桃藍等色



種一之衣內絲是此

備 大 宗
絲 說 衫
廚 房 衣
旅 館 衣
做 工 衣
絲 內 衣

加拿大

趨

時

裁

縫

店

雲高華

Modernize Tailors

1-3 Pender St. West Vancouver B. C.

Phone Sey. 9109

注意——卡城僑校獎券

大校會到了

得名復得利 益人更益己
個個有希望 發財好時機
俯仰勿錯過 獲彩大恭喜

滿胞、僑胞、當此金貴銀賤之時、有(冠軍獎) 值港銀壹萬貳千元。
(二名獎) 值港銀貳千四百元。
(殿軍獎) 值港銀四千元。

將到大諸君手中、諸君彩氣過人、想不錯過此大機會、請速購卡城僑校一元獎券。自有發財之大希望也。而本校亦冀得些款項、從事(甲)改建校舍。(近年刷新校務、寬苦學生、減免學費、學生增加、校舍窄狹、(乙)清還債項。(本校開辦至今十餘年、華僑子弟、獲益不少、惟財政支絀、校舍稅運借項、積欠甚鉅、校基鞏固、華學學子、常受祖國文化之薰陶、咸拜 君賜、永矢弗忘矣)

大獎格 (每券捐壹元)

冠軍得獎三千元
第貳名得獎六百元
第三名得獎叁百元
第四至第拾名每名得獎五拾元
第拾壹至第拾名每名得獎貳拾元

殿軍得獎壹千元

新廣東有限公司
SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER; B. C.

小號專辦大帮油米茶
 糖海味雜貨咸料醬料
 罐頭食品炮竹紙料瓷
 器竹器蘇杭絲髮粵滬
 名鞋合時祖國鮮菓水
 貨土產鮮瓜菜蔬著名
 丸散膏丹貨式俱備價
 格猶廉如蒙惠顧發行
 零沽極表歡迎付貨快
 捷望祈留意是荷

電話 德忌利市五五八三

雲元發華棧
 埠香元發祥謹啟

參茸藥材
 化粧香品
 日用食品
 大小光顧
 電話矢磨二七四八
 醫生黃壽南寓內
 膏丹丸散
 鑼鼓絃索
 應有盡有
 一律歡迎
 紀杰
 總司理黃壽南全啟
 紀堯

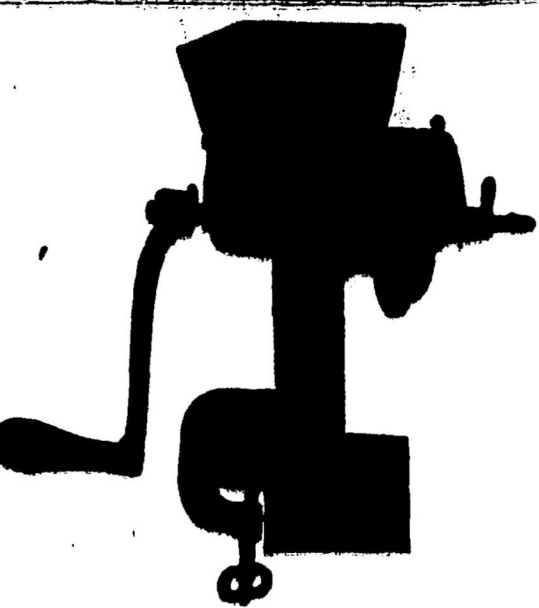
[illegible]

◎ 白羊樓書莊

增訂新學海春秋	黃衫草廚書	洋庄新式中華字典	英漢合解辭集	英漢雙解辭典	英華新字典	英漢模範字典	華英交際大全	酬世錦囊日用交際叢書	洋庄新分類尺牘大全	洋庄中華尺牘大全	洋庄新分類尺牘滙海	華僑寫信不求人	增訂信札不求人	大字秋水雪鴻軒句解尺牘	普通分類尺牘大全	交際尺牘大成	普通新尺牘	目錄印備	函索即奉	電話失磨二八八九
六毛	五元	壹元七五	貳元五	壹元六	壹元五	貳元五	壹元三	貳元四	壹元二	壹元三	一元三	五毛	二毛五	貳元	壹元叁	一元二	九毛			
長生不老	秋水芙蓉	人生立志論	奇術真傳	疊影影	大字素女經	靈玉回春秘話	私娼性慾史	九仙劍俠上下	紅閣大俠	江湖好漢	觀破人心術	兒女英雄傳	野叟曝言	女學生外傳	世界古今格言	艷情美人福	美的情書			
五毛	九毛	六毛	四毛	三毛五	七毛	六毛	七毛	壹元五	二毛	五毛	八毛	壹元五	二元四	壹元三	二元四	壹元				

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

（埠）（明）（和）（大）（鐵）（行）（新）（辦）（到）
大幫「磨粉俱」發售



輕便合用。價錢相宜。每
 點鐘磨粉廿磅。餐館住
 眷。甚爲合用。藥店枚九
 尤爲適當。度年度節。可
 磨粉整檟。更是妙不可
 言。榮旋諸君。還請特別
 注意。欲知用法。請
 駕臨本行。一看本主人無
 任歡迎。

MING WO HARDWARE CO
 23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 (詩摩) 三二〇五 Phone Sec. 3705
 片打街東門牌一十三號
 明和鐵行總理黃昭立啓

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創英屬各埠迄今開辦多年屢蒙各埠實號光顧不勝榮感茲因各貨號由遠來辦各字號生粉實難分別何種粉也現本號備有燕中廚貨不惜重本特將幾個實商人在中各埠挑選上庄一等白米來港運來自開機器精粉極其香粉專做食行極價極廉而論裝粉自有諸但係真正貨而止新鮮幼滑係全粒粉原質實屬第一香色無雜倉蒸氣且賦失味之欺確係與遠來運來各號生粉有大洲之分別諸君採購請認明包面魚味香標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒九魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉	五磅庄	一百磅十五元五毛
淨粘米粉	四磅庄	全上一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷		壹打五元六毛

Wgin Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

4X

◎用超等材料做造之麵包及餅食

包朝朝新鮮

廣東各屬新

十二歲婢生子
海函 縣屬羅村鄉羅某蓄有侍婢一喚夏蓮 年十貳歲 明眸皓齒 體苗條 羅某年登大衍 膝下猶虛 每欲立妾 以冀側生 奈攝於獅威 以故水果 詎人急計生 每睹其妻出 即與夏蓮幹其好事 久之竟珠胎 漸且腹大便便 艱於步履 羅妻尤未知之也 疑爲蠱脹 延醫治 醫診脉畢 起而賀曰 此胎也 非蠱也 乃予以安胎藥而去 時彼不信 乃嚴詰其婢 婢始直認不諱 遂大發雄威 欲置婢於死地 後得屬婉言規勸 而婢之父母聞耗 亦備與之對待 始告無事 然終鬱鬱 羅某以分婉在即 乃於昨十八日正式立該婢爲妾 舉行朝見 大宴反 鬧熱鬧異常 翌早呱呱墜地 竟壹雄 一時傳播遐邇 莫不異之 羅妻終日咒罵 頓失常性 羅某恐 不利於孩 始大振乾綱 將其鎖禁 食以粗糲 眠以禾稈 衣以破衣 其悔過云

山鷄仔仍要逐牛鷹
山函 都斛某豐村 伍甲前娶妻林 僅閱一年 即出外謀生 至今已 十年 並無音耗 字跡寄回 生死未 林氏見此情形 每欲下堂求退 翁姑看管甚嚴 不能遽去 詎該氏 竟與一小邑布販結識 卽人現狀

恐其有不軌行爲 于月之某日
布販到村時 乃嚴行斥逐 嗣
其入該村販買 該氏聞滿面泛
頭不語云

慶訊 前月三日午 省城肇慶輪拖
肇返省 距至河口時 突接有匪徒
單函三通 內有西海龍威堂潘雷公
信二封 勒繳行稅二千元 否則以
雷轟炸 各搭客聞此消息 深恐行
太平沙時 爲匪所算 稍富有者
在河口埋街 轉搭廣三車來省 一
渡中搭客多已上岸 祇留巡馬十餘
乘渡來省 但沿途亦無他異 現該

已將此項函件 繳呈航業公會
報緝匪云

規定江門馬路濶度

會函 衆興街前經江門市政局
關馬路 擬定路面濶度「二十

去年冬間興築 嗣因該街商店以此此
生意正旺 折縮築路 損失甚大
准市局暫緩進行 現聞建設廳已令
新會縣政府 謂該路面濶度不足
改爲二十八尺云

加 中 最 完 之 藥 材 保 安 堂 廣 告

本堂在雲高華數十年開做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲選來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

●反老還童健腎丹 每盒四元
未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年

●日久虛濁固精丸 每樽三元
凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元
不論遠近花柳白濁疳疔橫痃芒菓食之自能毒去症愈

●尋花無憂燕所丸 每樽三元
風流名士欲保險乎如欲保險買備此丸

●花柳白濁洗射水 每樽二毫
凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰快活水 每樽五毛
用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方撞紅丸 每包五毛
●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元
●皮膚濕毒膏 每盅一元

Bow On Tong Co.,

西醫
徐如悅

Dr. Philip Y. Chu, M.D.
 住宅 Fair. 6647
 生館 High. 1176
 晚間 Sey. 7963
 下午二點至五點
 至九點
 在館時間
 朝十點至十二點
 下午二點至五點
 至九點
 雜症
 內外全科花柳
 牌門館醫
 430 Dunley Ave.
 Vancouver B.C.
 李威現遷住丹
 士街四百三十三號
 即舊僑對面
 華人協和會
 新禮拜堂
 總理男女老幼

◎大觀客棧

客棧開設云埠片打街東門牌
唐人街之中心地點適宜樓高氣
華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水
龍沐浴室等俱全本主人不惜重
新式傢私床褥几桌佈置適當演
光顧無任歡迎

電話一八五二
矢磨四壹零四
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

司馬心喜 披露
理人劉孔正

圖新軒印務局

辦到最新出、
中文活動日期印
售發

商人之喜用活動日期印者：以其能代筆墨之勞，可省時候，然以中文造之者，市上早有之矣，而以中文造之者，未之有也。即用樹膠造之，亦不能活動，不便殊深。本軒有鑒於此，故特向德國定造大幫中文活動日期印，現已寄到，請僑界諸君速來購之。

甲種（宋體）每只價銀貳元
 乙種（正楷）每只價銀壹元五



HO SUN HING CO.
25916 Borden St. E.

258 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 輪立 林理司
芳業

藥造製味膳藥藥

廠之衣寸順榮
 球全 家哥味腊 發批
 白湖 白湖 白湖
 即寄 函索 平價目
WING WING CO.
 111 PENDER ST. EAST
 PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

理代洲美

金山大埠 紐約
羅省伎利 屋崙
檀香山 舍路

廠厝 客題 味甘 批發

新招代理利權優給

◎頭痛

由加老陣鹽止除

染頭痛：常因頭暈致雙眼不明：吾之
試用加老陣鹽：頭痛頭暈立刻止除：
李時朝間血脈流行不暢：服加老陣鹽
歲：仍能以冷水沐浴：飲食消暢：G
腹中消化：不完全所致：屋內工作之
老陣鹽消滯內臟：可將病根消除：乃

E. Griffiths Hughes I
(Kruschen Salts



雲 埠 通 訊 處 2)

Man Yuen Chong Co
102 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲正高麗參正中國水晶眼鏡平沽

◎配製經驗馳名藥品招商代理

▲新發明白濁洗射散 每罇二元

（藥力）消毒 殺菌
止痛 止濁
（包效）三日見功
七日全愈

▲牛黃瀉毒丸 每盒二元

壹治花柳白濁 一治下疳橫痃 一治皮膚血毒
 一治男子撞紅 壹治熱毒內蘊 一治腸胃積滯
 一治風濕腳氣 一治消化不良 一治大便秘結
 牛黃瀉毒丸有樣本敬送來函索取請附士担壹毛五

▲海狗腎健腎丸 每罇一元五

(藥力) 生精補血 (主治) 腎虛陽痿
 強腦健腎 血虧黃萎

▲五必需鹿尾固精丸 每盒六元 壹料九元
 半料十元

（此丸惟都城代理有賣）
 五必需.....遺精必需
 腎虧必需
 血虛必需
 陰虛必需
 需水虧必

◎介紹患白濁症購藥者

莫愁患花柳白濁之症將屆兩年百藥罔效後購張景惠醫生新發明之白濁洗射散外治兼內服牛黃瀉毒丸不滿兩星期即見功效後亦不見復發用敢爲之介紹凡患花柳白濁者不防購藥一試定知予言之不謬也

旅安且由省侵文埠羅莫愁謹白

◎服海狗腎建腎丸者之口述

①弟患(腎虛陽痿)起因兩年前大病過服寒涼之藥所致
張景憲先生贈以海狗腎健腎丸三粒即收大功

②弟因身子虛寒陽事不舉人生之樂趣毫無與張景憲先生談及蒙張先生賜以海狗腎健腎丸三粒頗見功效隨即購服兩樽而身體健全矣

旅滿地可埠台山莘村人麥聖羣頌

③張景憲醫生之海狗腎丸弟曾服過確有功效用敢介紹於血虛腎虛者

旅雲埠黃祥放告

◎恭頌五必需鹿尾固精丸之功效

景憲先生鑒弟患遺精之病多年兼虛不受補近來症狀日增每星期遺精名至兩三次以故精神不寧精腎兩虛達至極虛後聞梓里人說先生之五必需丸有效且補而不燥由是購服半料迄今遺精已愈且飲食增加身體比較前日壯健得多茲附郵局滙票六元請再付來五必需丸壹盒爲荷此頌

旅滿城台山人李榮謹上（來函照錄）

◎近服牛黃瀉毒丸者之情形

① 關國瓊君患兩足癱痺牽引心腹不快有時覺心口墜痛服
 牛黃瀉毒丸數次心腹內部全愈足疾亦見功效
 ② 黃祥君因腸胃有熱滯晚間九時服丸壹包服後歷六點鐘
 之久即見大便滑利翌晨起早精神爽快飲食增加
 總發行處廣州市仰忠街五號張景憲藥室

◎ 加拿大各埠代理處

雲高華	廣裕隆	金利源	活生行
都朗度	廣恒泰	K Wong Hong Tai Co.	

虞初誌

伯年爲其兄妹所詰：詞鋒忽焉沮掉：堅厚之臉皮：忽亦染成絳紫：頓筋漲起狀若中酒：秋蕪不意阿兄忽爲其將伯：似與平日酷信邱嫂之者小類：旣喜得助：其泣乃愈甚：瑩瑩雙睫：直欲舉其平時之冤苦：充量一瀉：斯時也：都都抱其幼子以發言矣：首先向東生曰：公子母壽：汝家姑丈：固言欲謀汝妹之身世者：彼果有乖婦道者：阿翁乃猶若是語良心重：爲之計良久乎：嗟乎汝之姑丈：以家嗣無狀：自至此：忽吻菊兒之額曰：阿嫖母恐：爲

照妖鏡

若兄：鸞晉兄矣。於是鄭授之阿高。且命其立母當風。致使春寒襲其肌腠。阿高敬諾而出。都都乃續言曰：姑丈以家嗣無狀。憐其子婦。欲使其有所仰給。故特竭誠以告。何圖其意未盡披露。而爲公子強闖其口乎。言際。復顧伯年曰：小親翁爲君內姪。乃亦欲言义姑。大類吾輩兒女子之態。君鬚眉如戟。何無一些丈夫氣耶。

（未完）

天下事常有絕大禍患：而伏機於甚微者：如胡木蘭之禍是也：此次胡漢民之被蔣囚禁：在胡本身：固有生命之危險：即在黨在國：亦發生絕大之變動：而有不容忽視焉者：

社會

▲幹許多無恥之事

▲爲家長者真氣煞

閩人齊某：寓居哈同路民厚里八百六十六號門牌有年：其妻陳氏：育有兩女一子：俱已相繼入學：子名

洪人急宜促成之

國清：年正舞勺：品格全劣：在家則竊銀錢：在校則竊物件：庭訓師誡：雖極嚴厲：然卒罔知悔改：誠豈升之不若也：上月十四清晨：垂其母熟睡未覺：竊得鈔幣五十二元：懷之而出：其家長猶以爲赴校讀書：乃至夜不歸：及向學校詢問：則校長語以今未來讀：始疑不知何往：遂報捕房偵查之下：初亦莫獲踪跡：其母彼自竊欺離家後途遇無賴某：探囊內多金：無賴因百端引誘：從此日夕同遊：夜則同樓遊蕩：不半月資又告罄：無賴遂棄之如

於前日突往齊家：希圖索詐：當由齊陳氏報告靜安寺捕房：派探往盤：時禁已逃逸：僅將國清尋獲：交其母領歸家束：詎張蔡兩丐：仍思誘國清入夥：當晚七時：同赴齊家對面老虎灶曬茗：以便乘機引誘：適國清之姊毓英出外泡水：見此兩丐：命其弟認明：立即報捕：將張蔡逮捕：昨晨解送特區法院：由葛推事質訊明晰：判決兩丐各處徒刑二年八月：並徇齊陳氏之請：將國清送改良所習藝一年：俾受感化：

隨感錄

錄

▲沙場凱旋：得意：情場凱旋：得意：而情場爲俘虜：更得意：目爲智識之門：舌爲禍害之根：故人當少鼓其舌：而善張其目：

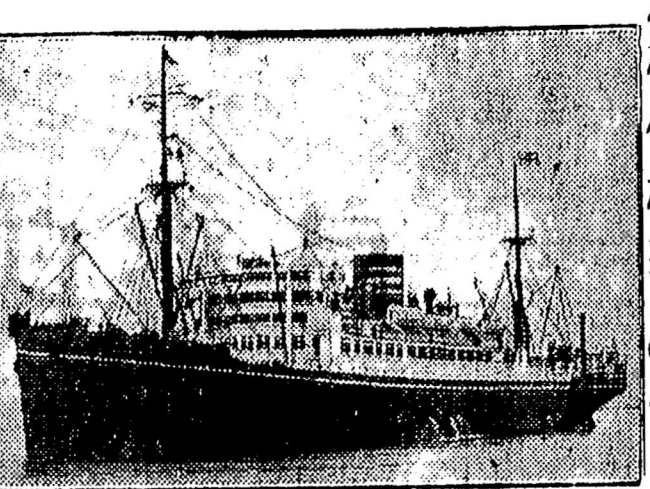
舟行四日抵三池 遠望山林景物舒
最是 大同煤炭好 渡洋輪泊光顧之

Japan Mail

由雲埠開行日期

日枝丸	七月九號
平安丸	八月六號
冰川丸	九月三號
日枝丸	十月壹號
平安丸	十月拾五號
冰川丸	拾壹月八號
日枝丸	十月十六號

定位請早免至額滿見遺



請搭新出世三大快捷
輪船榮歸祖國
橫濱停泊貳天
神戶停泊貳天
上海停泊一天
搭客上埠遊覽風景誠
爲極佳極美之機

港到船原毛五元貳十 八銀收位檯三價廉宜相有未前空											
華人廚師 料理福食 船行十天 過太平洋 二十一天 定期到港 房設位置 四人一房 六人一房 八人一房 傢私上等 枕頭被褥 樣樣新明 地位得宜 暈浪不憂 空氣流通 衛生正合 定位請早	榮炎黃人理代客華埠云 WONG SUNN 278 Pender St. East Vancouver B. C. Phone Douglas 5570			城埠華客總代處威英昌隆李餘 Ying Chong Lung Co., Ltd 547-549 Cormorant St. Victoria B. C. Phone 1286			隆德廣理代客華埠云 Kwong Duck Lung 299 Pender St. E. Vancouver, B. C. 講線則屈利市九八四				

雲哥華
啟新書林

廿年被珍日記
(商務版甲種)
參毛五 (文明
書局版) 三毛五
(商務乙種) 毛半

陰陽新曆書每冊壹毫 英漢唐詩選正續集每集貳毛
聖蹟圖彩書隨華英字明孔子有生以來各事書貳毛
新版華英四書三元 英文雙解辭典一元六 英文文書繪編二元五
戊種辭源兩冊叁元七五 新呈文格式紙連配封每壹毛

443 Gore Avenue, F-C- Box 753 Vancouver E-C-
Kai Sun Co. Stationery

小號在 云哥化埠經歷
有年今遷往廣東街照
形貿易專辦唐山油糖
酒米蘇杭雜貨俱全如
蒙諸君光顧定必從廉
取價以圖久遠交易仰
其留心為盼如有條件
如上下文賜來無誤

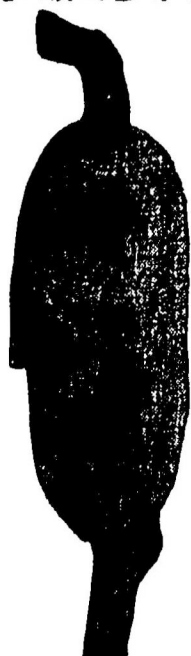
JUN KEEL CO
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

元六磅每參等乙



此如枝枝

元八磅每參等甲



此如枝枝

元十磅每參種大別特



此如枝枝

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.

359 Third Ave.

New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒

懇照下列地址寄來.....

每磅十元之特別大種參	磅
每磅八元之甲等參	磅
每磅六元之乙等參	磅

姓名

◎花旗參大減價

本公司選擇最優的花旗參
奉獻于諸君凡曾與本公司
交易者對於貨物之優美價
錢之相宜無不滿意也

英文地址



967 Sey. St.,
and
910 Pacific.

振拿兒麼打公司之
貨車乃加拿大之出
產品請爲留意焉

◎新屋兩間出賣價錢相宜

此等屋乃近日落成者十分華麗得地最合上等住眷居住地址近墨當奴街夾十二街一近妖見街夾十六街取價從廉合意者請移玉到喜市定街西三百十七號女裝衣裳舖主人處議價

加蘭步街一千零五十六號舊自由車_機平沽處

廿八年弗扣北三百七拾五元卅壹年弗用市打五百五元
廿九年弗扣北四百五十元廿八年暑乎李挫三百廿五元
廿六年鱸市三百三十五元廿八年維繼扣北三百九五元
廿七年嘔巴蘭扣治一百六十五元廿六年板地厚扣治壹元
廿六年打治市丹三百元廿六年市打機令壹百廿五元
廿六七年標亦市丹四百元廿九年弗貨車四百拾元
又有五十加車挑撰銀期現銀交易由客自便

◎力士女裝衣裳店廣告

本店所有衣裳。什物能以賒數買者並取價從廉。土庫之貨有女帽每件由一元九毛五起。時欸裙衣每套由四元九毛五。五元九毛五至九元九毛五貨真

華埠 (棧) (和) (美) 雲高
 精製臘味發行
 Mee Wo Jan Co. Ltd.
 517 Carrall Street
 Vancouver B. C.
 Phone Sey. 8706
 本公司專採用上等
 名貴臘味發行
 一律歡迎
 各界光顧

科全以內
生醫
余慎黃

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

脚風癱扯內續跌白
花
症各
限氣濕疽氣傷筋打濁柳
日爛風癰鵝咳駁刀疳入
全愈脚癱癰喉嗽骨傷疔骨

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L